

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Miércoles 30 de agosto de 1969  
AÑO LXVII.—Número 20.447

Director: Luis Cano Lozano  
Adelantado de Segovia, S. L.

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Boletín Legal SG. 7-1958 — Precio del ejemplar: 3 pesetas

## El ferrocarril Madrid-Burgos

### No se puede hablar de una auténtica terminación hasta montar los elementos y servicios necesarios, además del "planchado" de la vía

### Declaraciones del director general de Transportes Terrestres, tras el primer viaje de inspección por la línea

Burgos, 30.—No se puede hablar de una auténtica terminación del ferrocarril Madrid-Burgos, hasta que además del "planchado" de la vía, no estén montados los elementos y servicios necesarios del ferrocarril, lo que se espera para el año próximo, después de haberse realizado el primer viaje de inspección por la nueva línea, el director general de Transportes Terrestres, don Santiago Cruyiles.

Después de haberse recorrido el trayecto Madrid-Irún en doscientos cincuenta kilómetros y no como se ha dicho, ya que hay que tener en cuenta que la vía se ha construido para desarrollar velocidades máximas. También dijo que la nueva línea, además de acercar la capital de España a Europa, tendrá una gran importancia para el desarrollo industrial de Burgos, y el desarrollo de Aranda de Duero, así como para un pleno aprovechamiento turístico-veraniego de la zona de Somosierra.

### Todavía no hay dictamen definitivo sobre la pierna de «El Bala»

Madrid, 30.—(Todavía no hay un dictamen definitivo sobre la pierna de Manuel Álvarez «El Bala»). Su estado general mejora paulatinamente, ha declarado hoy a un redactor de Cifra el doctor Castro Farinas. (Pero—agregó—el local no ofrece más alternativas que la expectativa y la vigilancia.)

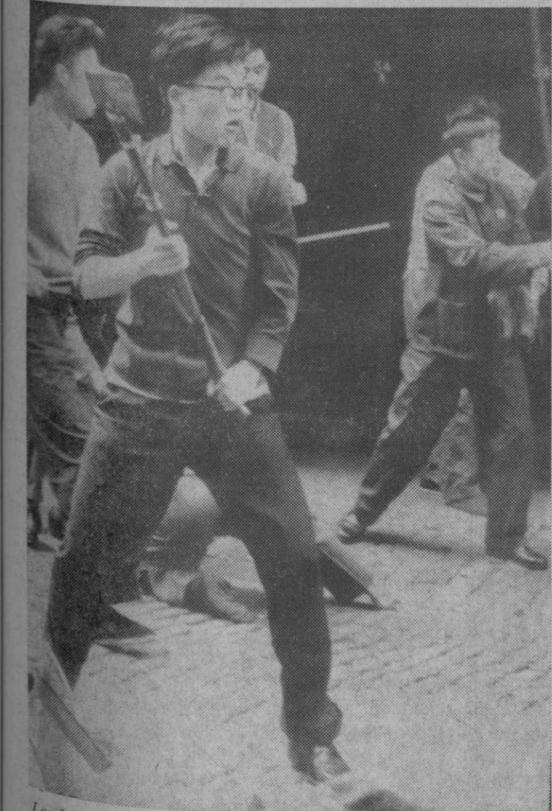
«Es ya dato positivo que conserve la pierna todavía y que el injerto realizado en la arteria femoral funcione normalmente», dijo el doctor Castro Farinas tras su visita a «El Bala» en la sala «Vicente Pastor» del Sanatorio de Toreros.

El doctor Gálvez, que operó al torero en la misma plaza de San Sebastián de los Reyes y al grave herido del encierro, confirma esta opinión de inseguridad. El estado del enfermo ya no hace pensar en el peligro, pero continúa con insensibilidad en la pierna derecha, debido a que fueron dañados tejidos nerviosos. Ahora se espera a que la arteria y la vena heridas consigan regar la extremidad.—Cifra.

### La XX Semana Nacional de la H.O.A.C. se celebrará en Santiago

Madrid, 30.—En el Seminario Mayor de Santiago de Compostela, del 9 al 14 de septiembre, se celebrará la XX Semana Nacional de la H. O. A. C., dedicada a estudiar los problemas de la cultura popular.

A esta semana asistirán más de 100 asambleístas de todas las diócesis españolas y varios emigrantes españoles con residencia en naciones europeas y encuadrados en la H. O. A. C.



Londres.—Miembros de la Delegación china en Londres, algunos con hachas en sus manos, arremeten contra la Policía en las cercanías del edificio de la Delegación en la plaza Portland. (Telefoto AP-Europa Press)

### Próxima asamblea europea en Madrid sobre madera y fabricación de muebles

Madrid, 30.—En el próximo mes de octubre se reunirán en los locales del Sindicato Nacional de Madera y Muebles representantes de la Asociación Europea de Importadores de Madera, que ha expresado su deseo de celebrar una asamblea en Madrid. Esta reunión tendrá por principal objeto la toma de contacto con los importadores de madera de nuestro país y con los fabricantes de muebles, dado el éxito que el mueble español ha tenido en las últimas exposiciones internacionales de Italia y Alemania.—Cifra.

## Pablo VI: Nuestro corazón está lacerado por el trágico espectáculo del Vietnam

### No hemos ahorrado esfuerzo alguno para llamar a unos y a otros a la razón y al establecimiento de una paz justa

Castelgandolfo (Italia), 30.—"Dios es testigo de que no hemos ahorrado esfuerzo alguno para llamar, a unos y a otros, a la razón e inducir a los responsables, quienesquiera que fuesen, a comprender que si todo está inexorablemente perdido con la guerra, todo puede ser salvado todavía con la paz", afirmó este mediodía el Papa Pablo VI, refiriéndose a la situación en el Vietnam, en un discurso dirigido a un grupo de peregrinos vietnamitas.

«Nuestro corazón de padre señaló el Pontífice en la audiencia realizada en Castelgandolfo—está lacerado frente al trágico espec-

táculo, y es par Nos un peanósimo dolor ver a hermanos combatir contra hermanos.»  
DEBE ESTABLECERSE UNA PAZ JUSTA

Después afirmó Pablo VI que se debe establecer una «paz justa», para citar un concepto de la enciclica «Populorum progressio» y recordar que se la debe «edificar día a día en la búsqueda de un orden querido por Dios, que comporta una justicia más perfecta entre los hombres».

El Pontífice terminó su discurso diciendo: «Al retorno a vuestro país, desgarrado y herido, pero siempre intrépido y confiado, no dejéis de decir a todos vuestros conciudadanos que el Papa los ama, que sufre con ellos y que él ruega a Dios omnipotente el término de vuestras pruebas para hacer florecer, con la paz, la amistad en los corazones.»—Efe.

### EPIDEMIA de conjuntivitis en Lima

#### A causa de los cosméticos que usan las mujeres

Lima, 30.—Una epidemia que afecta la conjunta de los ojos se está presentando en forma alarmante en Lima como consecuencia de los cosméticos que usan las mujeres.

La enfermedad ha despertado un vivo interés de los médicos, no sólo de los oftalmólogos, sino también de los patólogos y microbiólogos.

En la Universidad «Cayetano Heredia», un grupo de médicos está realizando desde hace cuatro meses estudios exhaustivos para descubrir el verdadero origen del mal, pues se cree que son determinados gérmenes los que están produciéndolo.

El doctor Morales Saravia señala que la enfermedad es producida por el uso de los cosméticos, pero se presenta con caracteres epidemiológicos. Efe.

#### TERREMOTO EN TOKIO

Tokio, 30.—Un seísmo ha conmovido la zona de Tokio durante la madrugada de hoy a las 3,06 (hora española), informa el departamento de Meteorología.

No se han producido, al parecer, daños ni desgracias personales.

El epicentro estaba situado a unos 70 kilómetros al norte de la bahía de Tokio.

La intensidad máxima fue de tres grados en la escala japonesa de siete. Efe-Reuters.

### CARMICHAEL EN HANOI

Hong-Kong, 30.—Stokely Carmichael, el dirigente negro estadounidense, visita actualmente Hanoi, informa la agencia de noticias de Vietnam del Norte.

Carmichael desapareció poco después de asistir a la conferencia de solidaridad latinoamericana celebrada en La Habana.—Efe-Reuters.



San Mateo (California).—Con el anuncio de que es candidata para el Congreso, Shirley Temple congrega a su familia en torno suyo durante una conferencia de prensa en San Mateo. Tras ella aparece su marido, Charles, con el brazo en torno a su hijo Charles, de 15 años. Sus hijas Linda Susan, 19 años, y Lori, 13, aparecen con la madre.—(Telefoto AP-Europa Press)

### 2.000 representantes de todo el mundo en el XII Congreso Internacional del Frío

Madrid, 30.—Dos mil congresistas de todo el mundo participan en el XII Congreso Internacional del Frío inaugurado hoy en Madrid, en nombre del Jefe del Estado español por el ministro de Comercio don Faustino García Monco. El Congreso, que será clausurado el día 6 del próximo septiembre, se reúne en la Casa Sindical.

Comenzó la sesión inaugural con unas palabras de don Tomás Allende García-Báxter, subcomisario del Plan de Desarrollo y presidente del Comité General del Congreso, al que contestó el profesor Rudolf Plank, presidente de la Conferencia del Instituto Internacional del Frío.

El profesor Plank recibió a continuación, del profesor B. K. Blomnt, presidente de los comités ejecutivo y de dirección del Instituto Internacional del Frío, la medalla de oro del Instituto, cuyos premios internacionales fueron entregados por el profesor Johann Kuprianoff, presidente del consejo técnico del I. I. F.

Por su parte, don José Nogueira Dalmás, de Frigoríficos de Vigo, S. A., vocal del consejo técnico administrativo del Centro Experimental del Frío, recibió del profesor Roger Thevenot el diploma de miembro del I. I. F.

Cerró el acto el ministro de Comercio, don Faustino García Monco, con un discurso.—Cifra.

### Santana, de tenista a ejecutivo

#### Pasará 7 meses en Nueva York, donde ya tiene vivienda en alquiler (42.000 pesetas mensuales)

Bilbao, 30.—Manuel Santana ha anunciado en Bilbao, que, poco a poco, y en un futuro próximo, dejará el tenis para dedicarse de lleno a los negocios.

1968 verá una reducción notable de sus actividades en la cancha.

«Jugaré algunos torneos en España y, naturalmente, la Copa Davis. No puedo negarme. Pero esto se acaba—ha dicho claramente—. Esta misma temporada he dejado de participar en muchos torneos. El de Canadá lo disputé porque tengo allí buenos amigos y de paso, mi mujer tenía la oportunidad de elegir piso en Nueva York.»

#### SIETE MESES EN NUEVA YORK

Manuel Santana va a residir siete meses en la ciudad de los rascacielos, reclamado por la casa de cigarrillos con la que trabaja. Durante ese tiempo, el famoso tenista español se preparará intensamente en un curso para desarrollar después su futura misión de ejecutivo.

No sabe dónde vivirá cuando haya terminado el curso de especialización.

«La casa central radica en Lausana, y no me importaría nada trabajar en Suiza. Y si es en España, mejor que mejor, pero mientras si-

ga el monopolio de tabacos, lo veo difícil.»

#### YA TIENE VIVIENDA

El matrimonio Santana ha elegido ya piso en Nueva York, a pesar de los problemas que esta operación entraña en todas partes del mundo.

«Es bastante amplio, lo que yo necesito, porque voy con la mujer, los tres niños y la «tata».

Pagará por el alquiler 42.000 pesetas mensuales.—Alfil.

### 8 muertos y 100 heridos balance de los accidentes de caza en los dos primeros días en ITALIA

Roma, 30.—Ocho muertos y un centenar de heridos, seis de éstos en grave estado, representan el balance de los accidentes de caza producidos en los dos primeros días de la temporada italiana, que se inició el domingo pasado con el término de la veda.—Efe.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## SATISFACCION

Es grato el comentario cuando se trata de viejas aspiraciones que se ven cumplidas o en trance de serlo. En esta ocasión está, por una parte, la terminación del tendido de vía en el ferrocarril Madrid-Burgos, de que informábamos ayer, y por otra, la buena marcha que ya llevan las obras de reconstrucción del barrio de Bobadilla, en Turégano.

Respecto al directo Madrid-Burgos, todos recordamos haber ido a Riata, y cómo al contemplar el edificio de la estación y toda la obra de infraestructura de la vía, uno se sentía inmediatamente lleno de una tristeza grande, de una tristeza que, y eso era lo peor, parecía irremediable y llena de desesperanza. No es rentable ese ferrocarril, se oía decir, y se daba por supuesto que las inversiones realizadas en él iban a quedar perdidas para siempre.

Pero las cosas han cambiado. El actual ministro de Obras Públicas sintió, desde el principio de su mandato, un especial interés por llevar a término esa obra. Ayer se cumplió un hito importante en su desarrollo. El verano que viene, según se anuncia, el ferrocarril Madrid-Burgos será inaugurado y la comarca segoviana por donde atraviesa contará con este nuevo e importantísimo medio de promoción.

Por lo que se refiere al barrio de Turégano que hace dos veranos fue destruido por un incendio, el lector puede ver hoy la información sobre las obras de reconstrucción que ya se llevan a cabo. Muchas veces hubimos de ocuparnos de este asunto y lamentar cierta tardanza en resolver sobre él, pero ahora ya sabemos que dentro de otros dos años, plazo concedido a la constructora, Turégano contará con cincuenta y dos nuevas casas en su nuevo barrio de Bobadilla. Otro motivo de gran satisfacción.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

Décho palabras, 12 pías. Cada palabra más, 1,50

### PERDIDAS

ESCOPEETA calibre 20 extraviada en Fernández Ladreda, el domingo día 27. Devolución, Cuartel de la Guardia Civil, Segovia.

### BOLSA DE LA PROPIEDAD

Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria y propietarios de fincas.

PISOS lujos, calefacción central, ascensores, etc., de 72 a 124 m<sup>2</sup>. Exclusivas Apimosa. Ladreda, 4, Segovia. Teléfono 3126.

### ALQUILERES

CONDUZCA usted mismo. Autos Sierramar. Alquiler sin chófer. Últimos modelos todas las marcas. Fernández Ladreda, 11, teléfono 14-47. Segovia.

ALQUILO piso amueblado, temporada invierno. Corpus, 7, 2.º, C.

ALQUILO piso desde 1.º de septiembre para temporada escolar. Luz, 8, Peñasal.

SE alquilan locales. Clavel, 2. Razón, teléfono 2560.

NECESITO piso temporada invierno. Llamar al 1509, de 10 a 2. Sr. Torrijos.

ALQUILO piso amueblado, sitio céntrico. Teléfono 2494.

### TRASPASOS

LOCAL comercial dos plantas, junto Fernández Ladreda. Escribir: Races. Ladreda, 10.

TRASPASO lechería-huervería. Teléfono 4676.

### ENSEÑANZA

AUTO-ESCUELA Provencio. Métodos modernos, profesor especializado (Instituto Previsión).

CARNETS conducir, primera, segunda. Auto Escuela. Santa Columba, 5.

AUTO-ESCUELA Velasco, su academia de conducir. Fernández Jiménez, 11 (frente Transportes Flores).

ACADEMIA de conductores. Garaje España. La más antigua.

### COMPRAS

COMPRO: solar o casa vieja deshabitada. Razón: Gestoría Sancho. Colón, 5. Segovia.

MOTOCICLETAS nuevas, usadas, todas marcas. Valoramos su moto al máximo. San Nicolás, 2.

### VARIOS

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

### TRABAJO

CHICA, necesito. Plaza San Facundo, 5, segundo.

ENFERMERA, se precisa, Clínica de Santa Ana. José Zorrilla, 43. Segovia.

PASTOR necesita Caserío Aldeallana. Fuentesmilanos.

SE necesita secretaria sabiendo taquigrafía y mecanografía, y mozo almacén. Presentarse, jueves próximo, de 12 a 1, en Cervantes, 22, 1.º, F.

NECESITO asistente, sueldo base. Pensión Florida, Santa, 12.

NECESITAMOS señoritas tejedoras máquinas hacer punto. Remuneramos bien. Imperio. Montero, 32. Madrid (3-748).

MATRIMONIO sin hijos, edad máxima 30 años, máxima 35, para guardarse finca recreo, pueblo sierra, 20 kilómetros Segovia. El jardinero o similar, con conocimientos motora, electricidad, fontanería, etc. Ella, servicio. Ofrecemos sueldo conveniente, todo el año. Intútil si no reúnen condiciones de trabajadores probados y tienen superiores referencias. Escribir con el máximo detalle y servicios prestados. Apartado 782. Madrid.

### VENTAS

MADERAS, molduras, puertas, plásticos. Maderas, persianas de madera y ventanales. Coches, 8, teléfono 3813.

BULTACOS nuevas, todos modelos. Facilidades, entrada desde 5.100. San Agustín, 14. Garaje.

MOTOS usadas, varias marcas, facilidades. Garaje Martínez. San Agustín, 14.

VENDO 600 toda prueba, exento impuestos. La Aragonesa.

DOS casas con huerto: una calle Real, número 20, y otra carretera Migueláñez. Superficie aproximada, 700 m<sup>2</sup>. Andrés Condé. Nava de la Asunción.

COCHE Citroen 2 HP. Alberto Cubo. Valdeprados.

RENAULT 4-4, buen estado. San Nicolás, 2.

### GANADOS

VENDO pollitas ponedoras raza Red (rojas), número 20, y otra raza Mendocza. Cantimpalos.

VENDO chotos y chotas suizas de 8 a 15 días. Plaza Leones de Castilla, 9, primero derecha.

LOTES cerdos destete, Large White, para cebar, castrados y vacunados. Tajuña, ganadería diplomada. Fuentesmilanos.

MACHOS reproductores Large White y Landrace, carta genealógica. Finca "Cepones". Teléfono 3. La Losa.

CERDOS, vendo 60. Granja Higuera, frente Baterías.

VENDO chotos cuatro meses. Marqués de Villena, 9.

VENDO cerdos destete. José Ayuso. Valverde.

VENDO tres machos romos y burra grande. Andrés Herrero. Zamarramala.

VACA recién parida del segundo, vendo. Felipe Higuera. Revenga.

CERDOS destete, vendo. José Zorrilla, 127, tercero, A.

CHOTO suizo para semental, vendo. José Zorrilla, 127, tercero, A.

VENDO diez chotos de año. Razón: Mendoza. Cantimpalos.

VENDO vaca abocada tercero, vendo. Ramigui. Turégano.

VENDO cerdos destete. María del Salto, 26 (Pascual Marín).

VENDO choto de cebo y recría, José Zorrilla, 131, taller eléctrico.

VENDO vaca suiza, buenas condiciones, segundo parto. Condado de Castilnovo. Barrio de la Nava. Calisto Estebanaraz.

VENDO 28 vacas lecheras, paridas y abocadas, y 14 chotos y chotas todas las edades. Desiderio. Carbonero Mayor.

HOLANDESAS primero, segundo, recién paridas. Francisco, segundo Domingo de Pirón.

VENDO chotos suizos para recría. Mercado Muerte y Vida, puesto 25, teléfono 23-64.

### VIGUETAS SANTA TERESA

Fdez. Jiménez, 6. Teléfono 1450  
Materiales de construcción

## NOVIOS

En MUEBLES COLON encontraréis muebles de todos los estilos y precios

Dormitorios, cuartos de estar, tresillos, muebles de estilo castellano. **FABRICACION PROPIA**  
Recuerden: **MUEBLES COLON**  
Colón, 5 (frente Hacienda)

## SE NECESITA DEPENDIENTE

Servicio militar cumplido  
Escribir con datos personales a

### RACES

Ladreda, 10. Referencia B



## Clausura de curso en el I. P. S. en Robledo

Ha tenido lugar esta mañana, presidiendo el gobernador mañana ha sido clausurado el curso en el campamento de la I. P. S., en Robledo.

Presidió los actos el gobernador militar de Segovia, general García Moreno, al que acompañaban, junto a los mandos militares del curso, el gobernador civil accidental y presidente de la Diputación, señor Zamarrón Ruiz; alcalde de Segovia, señor Canto Bonreguero, y las autoridades locales de San Ildefonso.

Tras la misa, oficiada por el capitán capellán del campamento, el coronel jefe del mismo pronunció unas palabras de despedida a los 1.585 sargentos eventuales que han finalizado el curso, y seguidamente procedió a la entrega de diecisiete sables a los números uno de cada compañía.

Por último, los sargentos eventuales se despidieron de la bandera.

## AL AIRE DE LA CALLE

### PERJUDICARSE ENTRE SI

Causándose un mutuo perjuicio, ya se ha producido en la ciudad un hecho que el domingo próximo va a repetirse: Que se celebre un encuentro de fútbol y se festeje un día de la misma hora.

Por supuesto que cada cual es muy libre de organizar su espectáculo para cuando lo considere más oportuno, pero nos parece que, en evitación de posibles pérdidas, debía intentarse compaginar uno y otro. Aparte de que el espectador tendría la oportunidad de asistir a ambos.

### CON UNA SOLA ESCOBA

Decía ayer uno de nuestros amigos que si él tuviera una escoba, como en la canción, limpiaría de arena —hay tanta que parece una parte de playa— la curva que forman la avenida del Padre Claret y el comienzo de la carretera de Boceguillas. Y otro amigo le respondió que como las escobas —más bien dicho los escobones— los tiene el Ayuntamiento, pues a lo mejor desde allí se da la orden de "ataque" y con un par de pasadas queda limpio.

### ¿DONDE ESTA?

¿Dónde está el trozo que le falta a la barandilla situada frente a la parada de autobuses, en Fernández Ladreda? Eso se lo pregunta uno de nuestros lectores, y eso, también, preguntamos nosotros.

## APROBACION DEL PLAN DE MEJORAS TERRITORIALES DE ESCOBAR DE POLENDO

Por una orden del Ministerio de Agricultura ha sido aprobado el plan de mejoras territoriales y obras de la zona de concentración parcelaria de Escobar de Polendos.

## AGENDA PARA MAÑANA

### JUEVES 31 DE AGOSTO

Van 243 días de 1967; faltan 122. Sol: De 6,41 a 19,40.

Santoral: Nuestra Señora de la Consolación; santos Ramón Nonato, cd.; Paulino, Cesidio, obs.; Robustiano, Marcos, Rufina, mrs.; Amado, ob.; Aristides, cf.

Misa (blanco): De San Ramón Nonato.

Pensamiento: "En vez de apurarte por no tener un oficio, apúrate pensando el modo de prepararte para un oficio" (Confucio).

### CERTINA D-S

el reloj más fuerte del mundo  
ATALAYA-Ladreda, 12

## EL TIEMPO EN SEGOVIA

### En la tarde de ayer:

Presión atmosférica: 677,6 mm.  
Dirección del viento: Oeste.  
Temperatura máxima: 28.

### En la mañana de hoy:

Presión atmosférica: 679,6 mm.  
Dirección del viento: Calma.  
Temperatura mínima: 13.

## HELADOS ITALIANOS

**ONDINA**  
...son mejores

# Información Local

## Se trabaja activamente en la reconstrucción del barrio de Bobadilla, en TUREGANO

Está cimentado en su mayor parte y van a levantarse las primeras viviendas

La empresa concesionaria tiene un plazo de dos años para su terminación

Al fin, cuando casi iban a cumplir, se los dos años de la fecha en que un voraz incendio arrasó el barrio de Bobadilla, en Turégano, han comenzado las obras de su reconstrucción, adjudicadas, como en su día informamos, a la empresa (Huarte y Cía.), que optó a ellas con una baja de cerca de tres millones sobre la base de la cantidad presupuestada, que ascendía a 28.816.326,62 pesetas. El oportuno concurso fue anunciado por la Sección de Contratación de la Dirección General de Arquitectura, del Ministerio de la Vivienda.

La empresa concesionaria—que tiene un plazo de dos años para finalizar las obras—está empleando un buen número de trabajadores, así como potente y moderna maquinaria. Las obras se irán realizando en fases sucesivas, habiéndose comenzado por la cimentación, que ya está terminada en buena parte.

Dentro de las obras, se dará preferencia a la construcción de las viviendas que irán situadas junto a la carretera de Sauquillo, pues algunas familias habitan en tres o cuatro casas que no resultarían afectadas por el fuego, y se trasladarán a aquellas una vez que estén finalizadas.

En el proyecto de reconstrucción del barrio, está previsto que se levantarán 52 viviendas de dos plantas, con tres dormitorios, vestíbulo, cuar-

## LA COMISION PROVINCIAL DE LA VIVIENDA CALIFICO TRES EXPEDIENTES

En la sala de juntas de la Delegación Provincial del Ministerio de la Vivienda y presidida por el delegado provincial del mismo, se reunió la Comisión Provincial de la Vivienda, en la que se tomaron los siguientes acuerdos:

Primero.—Concesión de calificación provisional a tres expedientes, uno de renta limitada, grupo I, que ampara la construcción de seis viviendas subvencionadas, que comprenden un total de tres viviendas.

Segundo.—Poner en conocimiento de la Comisión que, desde la última reunión la Dirección General del Instituto Nacional de la Vivienda ha librado subvenciones por valor de pesetas 270.000, y que han sido aprobadas para el presente año 19 solicitudes, que comprenden un total de 329 viviendas para ser construidas por promotores sin ánimo de lucro.

## LOTERIA PRO CIEGOS

Premado ayer: 982.

## FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:  
Cronista Lecea, 6.  
San Francisco, 9.

## Cursos de Verano para extranjeros

### Actos de clausura

A las once y media de esta noche, en la sala de "Las Sirenas", se celebrará la fiesta de despedida de los cursos, y mañana, a las doce, en San Quirce, tendrá lugar la clausura oficial.

## CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

"Tremos a la ciudad" (3), 97 m.  
"El monóculo negro" (3).

## El día 1 de septiembre finaliza el plazo de presentación de películas al certamen de cine amateur

Continúan recibiendo films, enviados desde varias capitales

Como ya hemos indicado, el plazo de presentación de películas para el certamen de cine amateur "Alcázar de Segovia", finalizará el próximo día 1 de septiembre, a las veinte horas, sin que vaya a establecerse ningún tipo de prórroga, por lo que los films concursantes han de ser entregados en las oficinas del certamen dentro del indicado plazo.

El ambiente, la expectación que reina en torno al concurso, es notoria, según hemos reflejado en anteriores informaciones. Por eso, la Comisión Provincial de Información, Turismo y Educación Popular, como entidad organizadora, recibe continuamente peticiones de datos sobre el contenido de la convocatoria, plazos, tipos de películas que pueden presentarse, etc. Como es sabido, el tema de las películas habrá de ser el turístico—en su más amplio sentido—, pudiendo tomar parte en el certamen aquellos aficionados a la cinematografía, bien sean españoles o extranjeros, que lo deseen. El formato de los films puede ser de 8, super 8 y 16 milímetros, en color y con una duración de quince minutos. Los de 16 milímetros están sonorizados en pista magnética u óptica.

Por vez primera, el certamen toma rango internacional, lo que quiere decir que, una vez consolidada esta nueva característica, será un buen punto de apoyo para la promoción turística de nuestra provincia.

Como suele ocurrir, los concursantes segovianos están aguardando hasta el último minuto para presentar sus películas. Se habla de aquellos que se sabe seguro que van a participar; se sabe los intérpretes—por intentar mantener el secreto— lo nie-

## Hasta diez o doce nombres de presuntos candidatos para las elecciones de representación familiar en Cortes

El próximo 10 de octubre, como se sabe, es el día señalado para la celebración de las elecciones de procuradores en Cortes de representación familiar en las que serán designados dos candidatos en cada provincia.

Por lo que hace a Segovia, en este primer impulso podemos decir que se registra una extraordinaria animación para ser candidatos, que se aprecia en el gran número de nombres que estos días se barajan en el ambiente de nuestra ciudad.

Son dos, como hemos dicho, los puestos de procuradores a cubrir, para los cuales se habla de que concurrirán nada menos que diez o doce candidatos.

Ciertamente parecen demasiados y si bien es cierto que algunos de los nombres que se citan podría ser que a la hora de la verdad no figurasen en la lista definitiva, también hay que tener en cuenta que pueden surgir nombres nuevos en el último momento.

En todo caso, parece que las elecciones del 10 de octubre prometen estar bastante animadas.

## El día 1 de septiembre finaliza el plazo de presentación de películas al certamen de cine amateur

Continúan recibiendo films, enviados desde varias capitales

Sin embargo, la lista definitiva saldrá a partir del uno de septiembre. Veremos entonces quiénes se han decidido a presentarse. Por lo que respecta a los participantes de otras provincias, como ya dijimos en nuestra última información habían llegado películas de Cataluña. A aquellas, se han unido posteriormente otras de la misma región, y además se envían algunas más desde Murcia y otras capitales.

Como dato curioso señalaremos que hasta el momento todas las solicitudes de participación presentadas estaban suscritas por hombres; pero esta misma mañana se ha interesado por el certamen una señora residente en nuestra ciudad, quien ha manifestado que estaba dispuesta a concurrir, con lo cual sería, posiblemente, la única mujer que lo hiciera.

Una vez finalizado el plazo de admisión, iremos informando sobre el número total de films presentados, autores, etc.

## SUCESOS

en la capital y provincia

## Cuatro heridos en dos accidentes de tráfico

En la carretera nacional de Madrid a Irún, en término de Sanjo Tomé del Puerto, colisionaron ayer, alrededor de las ocho de la tarde, el turismo que conducía el súbdito francés M. Denis-Claude Louis Lesnes, residente en Rennes, y el camión que llevaba don Juan Jiménez Durán, vecino de Madrid.

A consecuencia del accidente, que se originó en un tramo recto en obras, los acompañantes del conductor del primero de los citados vehículos, Germaine-Simone Martínez Mersellé y Juan Claude Belcado, sufrieron heridas calificadas de pronóstico reservado y leves, respectivamente. Los conductores resultaron ilesos.

### Vuelco de un turismo

El turismo que conducía don Eusebio Tapias Serrano, con domicilio en Barcelona, al llegar a la altura del kilómetro 71,500 de la carretera del kilómetro 71,500 de la carretera local de Segovia a Boceguillas, en término de Sepúlveda, derrapó sobre la calzada, volcándose posteriormente. En el accidente, que se produjo a las tres y media de ayer, el conductor resultó ileso, siendo atendida de heridas de pronóstico reservado donña María de los Angeles Palacios Francisco, y leves el otro acompañante, don Benigno Pérez Tapias.

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

CERVANTES.—Hoy, 8 y 11. Mañana, 10 y 11. Por Geraldine Chaplin. Mañana, 10 y 11. El monóculo. Por Paul Meurisse. Tolerada.

Vertical text on the right edge of the page, including names and titles of various services and advertisements.

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

CUELLAR

Ultimo encierro y adiós de las pandas

Cuellar, 29.—(De nuestro corresponsal.) Ha amanecido ya el martes...

un mozo—mozo de muchos días y muchas noches—acompañando al bullicio y a los gritos del encierro.

PROGRAMAS para MAÑANA

PRIMERA CADENA SOBREMESA: 1,45, Presentación y avances. 1,47, Siglo XX. 2,15, Panorama de actualidad. 3,00, Telediario.

Iberia ...Superior al mejor! GARCIA SAN FRUTOS, S. L.

GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL Consulta diaria de doce y media a una y media y de cuatro a seis

CENTRO DE REHABILITACION «LA PIEDAD» Marcelino de Andrés Cuadrado TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA

RAFAEL D. CALDEVILLA POTENTE Profesor ayudante de la Facultad de Medicina de Valladolid

MANUEL MARINA Cirujía general - Traumatología Fernández Ladreda, 21, 1.º

ALFONSO GONZALEZ SPINOLA Especialista del Hospital Militar Diplomado en Medicina interna y Endocrinología - Rayos X

JUAN ANTONIO PERTEGUER Aparato digestivo. Rayos X Consulta de 10 a 1

LUIS DE ANDRES SOLER Cirujano callista Nuevo sistema electromanual para consulta y domicilio

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES NI SE MANTIENE CORRESPONDENCIA SOBRE LOS NO SOLICITADOS

D. VIDAECHEA Médico-oculista Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición

E. FERNANDEZ DIVAR Suspende la consulta hasta nuevo aviso.

EUGENIO MANZANARES Cirujano Rayos X Consulta diaria

F. MAROTO GRANDE Garganta, nariz y oídos Consulta: De 10 a 11 y de 4 a 6

JESUS H. CÁNO Médico oculista Oculólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición.

JOAQUIN VELASCO MARTINEZ Medicina interna Rayos X Consulta diaria, excepto los sábados

A. MARTI ABAD Pulmón y corazón Rayos X Electrocardiografía

CARLOS DE LA FUENTE Puericultor del Estado Niños - Rayos X Consulta: 1 mañana y 6 tarde

DR. MANUEL MONTOYA Maternólogo del Estado, Tocólogo municipal

JOSE MARIA GIL MUNOZ Médico-odontólogo Rayos X Consulta de 10,30 a 1,30 y de 4 a 7

hacer constar la presencia entre las gentes que subidas a las talanqueras presenciaban el encierro.

Hoy la suerte de la «probadilla» se ha retrasado hasta la una de la tarde.

Por la tarde, después de la novillada, han desfilado las Pandas para recoger sus premios.

El primer premio de Pandas se lo ha llevado la de «El 13» y «La Bota».

Ya han terminado las fiestas. Recordemos las palabras finales del pregón de este año: «Alegrémonos, sí, porque hoy es fiesta en Cuellar».

REGISTRO CIVIL

Once nacimientos y una defunción

Nacimientos: Manuel Cuadrado y Martín, hijo de Manuel y Fuencisla; Juan Luis Fernán Garrido, de Juan y Gregoria; Cristina Gil y Sánchez-Escobar, de Francisco Javier y María del Carmen; Alejandro Criado y Tapias, de Alejandro y María del Pilar; María Concepción Duque y Pascual, de Eusebio y María Henar; Alejandro Cristóbal y Arranz, de Teodoro y María Luisa; María Luisa de Frutos y Sanz, de Saturnino y Claudia; Pedro Luis Matarranz y García, de Eustasio y María Paz; María del Mar Hernández y Egipto, de Tomás y María de la Anunciación; María Estrella Crespo e Iñarrea, de Rafael y María José; Gonzalo Marina y Villanueva, de Manuel y María Inocencia.

Bromas y Veras T. V.

Los perversos suelen congregarse en mutuo compadrazgo, aunque se detesten unos a otros.

Perfumería T. Velasco Exclusivista de ELIZABETH ARDEN, artífice de la belleza femenina

Pida BUTANO a los teléfonos 14-66 16-82 16-25 CASA SOLERA



—A la plaza del 4 de Agosto... —¿De qué año...?

¡Gran liquidación! Camas niqueladas desde 690 ptas. MUEBLES COOPERATIVA SAN FRUTOS

La avicultura de puesta obtiene beneficios solamente dos meses al año

Según un informe de la A. N. S. A.

Madrid, 29.—El mercado de huevos de gallinas aparece abastecido con mucho exceso y trabaja con precios de pérdida durante los meses de enero a junio, ambos inclusive; abastecido, con precios parecidos a los costes, entre julio y octubre, inclusive, y se observa equilibrio entre oferta y demanda, con precios rentables, en los meses de noviembre y diciembre, según se ha informado a Europa Press en la Asociación Nacional Avícola (A. N. S. A.).

Las causas de estas oscilaciones parecen ser, en distinta medida, el criterio importador de aves reproductoras, la puesta de aves camperas, que es estacional, así como el consumo, estacional también, constituido por el turismo veraniego.

En su reciente informe de A. N. S. A., se concluye que la avicultura de puesta, si no se cansa de este jue-

go productor extraño, o si alguna medida oficial o sectorial no lo impide, perderá dinero a lo largo de seis meses, mantendrá el equilibrio entre gastos e ingresos cuatro meses más y obtendrá beneficios solamente la sexta parte del año.

Dada la estacionalidad de una parte de la producción española y de su consumo, resulta imposible progra-

mar y montar una avicultura preparada para abastecer al mercado, en un mismo nivel, todos los meses del año.

SIMPLIFICACION DEL IMPUESTO DEL AZUCAR

Madrid, 29.—Se simplifica la contabilidad y la estadística del impuesto sobre el azúcar, por orden del Ministerio de Hacienda que inserta hoy el «Boletín Oficial del Estado».—Cifra.

SE PIDEN DESGRAVACIONES PARA LAS FABRICAS DE HIELO

Madrid, 29.—Una petición a la Administración para que, durante tres años se supriman los impuestos de evaluación global y tráfico de empresas a la industria que se dedican a la fabricación de hielo, ha sido acordada en la XI Asamblea del Grupo del Frío Industrial, celebrada en el Sindicato de Industrias Químicas bajo la presidencia de su titular, señor García Ortiz, según informa Europa Press.

La citada medida fue tomada en vista de la situación francamente regresiva de la citada industria. La Asamblea estudió también los índices de utilización de cámaras frigoríficas, que se consideran bajos, y la situación de la industria del frío, en relación con el II Plan de Desarrollo; acordó, por unanimidad, expresar la absoluta necesidad de que el Sindicato de Industrias Químicas sea oído en todas las cuestiones relacionadas con estos problemas.

Terminada la Asamblea, el profesor Kwendler, ingeniero alemán, pronunció una conferencia sobre «Situación de los almacenes frigoríficos y de la industria de los ultracongelantes en los Estados Unidos».

El presidente del I. N. I. recorrió los pozos mineros de Hunosa, en MIERES

Se trata de una fusión de empresas en dicho organismo paraestatal

Mieres (Oviedo), 29.—El presidente del Instituto Nacional de Industria, don Luis Sirvent Dargent, ha visitado hoy diversos grupos mineros del valle de Mieres, concretamente los de Ablaña y Aller.

El señor Sirvent llegó acompañado del secretario del mismo organismo, señor Labadie Otermín, que fue gobernador de Asturias. El propósito fundamental de esta visita estriba en observar sobre el terreno, la situación empresarial de Hunosa, empresa paraestatal que ha absorbido varios pozos.

Primeramente, el presidente del INI, acompañado por el gerente de Hunosa, consejeros y demás personal técnico, se dirigió al pozo «San Nicolás» y al «Llamas», ambos de Abla-

ña, para continuar viaje al valle de San Juan, donde recorrió el pozo «Polio». Este último centro minero es la arteria más importante de las que posee Hunosa, y funciona con la explotación de 28 capas, cuyas dimensiones oscilan entre 2,5 y 0,5 metros de altura. La profundidad de esta veta, por otro lado, es de 600 metros. Cabe reseñar que, adquirido de Alemania, funciona un ariete movido eléctricamente, cuya máquina de arranque realiza la labor de una veintena de picadores, por lo cual libera a otros tantos hombres de esta tarea tan penosa.

ESPAÑA recibirá mañana el portahelicópteros «SNS Dédalo»

Washington, 29.—El Gobierno español recibirá mañana oficialmente el portahelicópteros «SNS Dédalo», en una ceremonia que tendrá lugar en los astilleros de Filadelfia, donde el barco ha sido transformado para su nueva misión.—Efe.

Por espacio de horas, el señor Sirvent y acompañantes recorrieron las instalaciones y, además, examinaron los planes de explotación. De este itinerario a la vista de lo realizado con la fusión de empresas salieron muy complacidos.

Por último, los directivos del INI se dirigieron al casco urbano de Mieres, donde se halla ubicado el pozo «Barredo», para, con posterioridad, seguir viaje al valle de Aller. En esta cuenca, Hunosa posee igualmente diversos complejos carboníferos que se emplearán exclusivamente para el mantenimiento de una central térmica que a bocamina se instalará en breve.

Nota destacada de esta fusión de empresas, cuyas instalaciones han sido inspeccionadas por las citadas personalidades, es la de que los propios mineros podrán acceder a acciones de la empresa al compás de las solicitudes que curse el Patronato del Fondo de Capitalización Social, que para estos fines se creó.

LOPEZ BRAVO continuó su visita a la Expo 67 de Montreal

Montreal, 29.—Continuaron hoy su visita a los diversos pabellones de la Expo-67 en Montreal, el ministro español de Industria, don Gregorio López Bravo y señora, quienes acompañados del subsecretario de Comercio, don Alfonso Osorio, y del director general de Industrias Siderometalúrgicas, don Antonio González Adalid, efectúan una visita privada al Canadá invitados por empresas de aquel país.

El ministro y sus acompañantes acudieron esta noche a una sesión de la ópera de Montreal y partirán mañana para Ottawa, continuando su jira por el territorio.—Efe.

PAPELERAS parlantes en las calles inglesas

En campaña antibasura «Ponlo aquí. No lo tires al suelo»

Londres, 29.—La Asociación de Corporaciones Locales de este país está considerando la instalación de «papeletas parlantes» en la vía pública como parte de la campaña «antibasura» que se está llevando a cabo en Gran Bretaña.

Las papeletas en cuestión vienen siendo utilizadas en la plaza neoyorkina Times Square con gran éxito.—Efe.

Está creciendo el volumen de transacciones comerciales entre CANADA y ESPAÑA

Bilbao, 29.—Las relaciones comerciales entre España y Canadá están incrementándose por ambas partes. Nosotros vendemos a España productos por valor de 2.500 millones de pesetas, y España exporta al Canadá por valor de 66 millones, preferentemente muebles, zapatería, conservas, vinos y aceites, vidrio, máquinas-herramienta y cadenas y anclas marítimas.

Una investigación a gran escala va a realizarse sobre la muerte del «manager» de los Beatles

Londres, 29.—Una investigación a gran escala va a ser realizada para aclarar las causas que han motivado la muerte de Brian Epstein, que lanzó hacia la fama y la fortuna a Los Beatles y otros muchos artistas.

Un estornudo costó la vida al conductor de un automóvil

Y heridas leves a cuatro acompañantes

Modena (Italia), 29.—El estornudo de un conductor ocasionó a éste la muerte y origen heridas leves a sus cuatro ocupantes. La víctima es Christian Fratta, francés, que retornaba en auto a su país. Y los heridos, su esposa, su hija y sus suegros. El singular y mortal episodio aconteció cuando el infortunado tuvo un fuerte estornudo que le hizo perder el control del vehículo, que volcó.—Efe.

El juez de instrucción de Westminster ha ordenado que se realice la investigación como consecuencia de los resultados obtenidos en la autopsia del empresario millonario, que tenía treinta y dos años de edad.

Se ignora las causas de la muerte de Epstein, pero la Policía ha manifestado que no murió en circunstancias sospechosas.

Se sabe que desde hace tiempo seguía tratamiento médico de distintos males, incluyendo fiebre glandular, insomnio y agotamiento, y según una de las teorías sobre las causas de la muerte es que puede haber sido accidental al mezclarse el alcohol con los medicamentos. Epstein murió después de asistir a una fiesta el sábado último.—Efe-Upi.

Moscú, 29.—Una enfermera española, Raquel Lozano González, y cuatro estudiantes ingleses están hospitalizados en Berezan, cerca de Kiev (Ucrania), como consecuencia de un vuelco del autocar en que viajaban. No sufren lesiones de gravedad.

53.000 barriles diarios produce el mayor pozo petrolífero del mundo

Ha sido descubierto en Libia Tripoli, 29.—El pozo petrolífero de mayor producción del mundo ha sido descubierto en Libia, según ha anunciado hoy la agencia de Libia de prensa en esta capital. Según la citada fuente informativa, el petróleo fluye en dicho pozo en una producción de 53.000 barriles por día.—Efe-Reuters.

# TOROS Triunfo de Angel Teruel en la corrida de feria en Cuenca

Cuenca, 29.—Corrida de feria, en la que se han lidiado cinco toros de Samuel Flores y Hermanos, que resultaron buenos, y uno de Victorino Marín, lidiado en quinto lugar.

«El Viti» realiza una buena faena con la derecha, para un pinchazo sin soltar, una estocada y un descabello. Ovación. En su segundo, faena de alioño. Mata de un pinchazo y una estocada. Una oreja.

«El Cordobés», faena buena, con redondos y pases por alto, para una estocada y tres descabellos. Dos orejas. En el segundo se limitó a una faena de alioño, estocada y un descabello. División de opiniones.

Angel Teruel, en su primero, faena superior, para una estocada y un descabello. Dos orejas y rabo. Al que cerró plaza, le hizo una colosal faena. Mata de una estocada. Dos orejas y el rabo.

### En Linares

Linares (Jaén), 29.—Segunda corrida de feria. Lleno completo. Ganado de Hermanos Zambrano.

Diego Puerta, en el primero, faena con circulares, derechazos y naturales: Resulta trompocado y sigue muy valiente. Un pinchazo, media delantera y dos descabellos. Ovación y saludos. En su segundo, con la muleta, instrumenta derechazos, molinetes y circulares. Estocada y varios descabellos. Ovación, una oreja y vuelta al ruedo.

Paco Camino, faena de rodillas a su primero, con pases por naturales para dos pinchazos y una caída. Palmas. En su segundo, tiende a abreviar y mata de media sin puntilla. Pitos.

Pedrin Benjumea, en su primero, faena con la derecha, algo embullada. Estocada. Pitos. En el último trastea exponiendo mucho. Dos pinchazos y descabello. División de opiniones.

### NOVILLADAS

Tarazona de Aragón, 29.—Novillada de ferias. Tres cuartos de plaza. Seis novillos de Eusebia Cobaleda.

Adolfo Rojas realizó dos faenas adornadas. Mató de una entera a su primero. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta. Media estocada en su segundo. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta.

Miguel Márquez, faena variada al primero, para media. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta. Estuvo voluntarioso y valiente en el otro. Media Ovación, una oreja y vuelta.

«El Alba», en su primero, hizo faena valiente y adornada. Pinchazo y entera. Ovación, una oreja y vuelta. Entera y dos descabellos. Ovación, una oreja y vuelta.

### En Astorga

Astorga, 29.—Segunda de feria. Buena entrada. Cinco novillos de Isidro Ortuño, que dieron buen juego.

En el primero, de rejonas, Manuel Baena, fue ovacionado.

En lidiada ordinaria, Zamorita, fue ovacionado en su primero y cortó una oreja en el tercero.

Ricardo Corrochano, una oreja en su primero y ovación y vuelta al ruedo en el último.

### En Constantina

Constantina (Sevilla), 29.—Novillada de feria. Seis novillos de don Enrique Pérez de la Concha, manejables, aplaudidos. Al cuarto se le dio la vuelta al ruedo.

Calero, ovación, petición de oreja y vuelta en el primero y ovación, dos orejas, petición de rabo y dos vueltas al ruedo en el otro.

Manolo Cortés, ovación en el primero y ovación, una oreja y vuelta en el segundo.

Juan Carlos Beca Belmonte, ovación, petición de oreja y vuelta en el primero y ovación, dos orejas y vuelta al ruedo en el otro.

### En San Sebastián de los Reyes

San Sebastián de los Reyes (Madrid), 29.—Novillada de feria. Tar-

de nublada y ventosa. Buena entrada. Cinco novillos de Samuel Frutos y otro toro de Filiberto Sánchez.

Las cuadrillas hicieron el paseillo descubiertas en conmemoración del aniversario de la muerte de Manolete, y antes de iniciarse la corrida se rezó un responso.

Miguel Cárdenas hizo dos faenas valientes, sufrió un golpe al entrar a matar y pasó a la enfermería, para luego reaparecer. Acabó con el novillo Julián Calderón de seis descabellos. La cuadrilla de Cárdenas da la vuelta al ruedo. En el segundo, pinchazo sin soltar y estocada. Ovación, una oreja y vuelta.

Julián Calderón, que debutaba, no hizo nada de particular en su primero. Pinchazo hondo. Pitos. Faena valiente, aunque sin ligazón, en el otro. Ovación, una oreja y vuelta.

Miguelote, también debutante, fue aplaudido en su faena al primero. Ovación, una oreja y vuelta. En el último, faena de alioño. Tres pincha-

zos, estocada y descabello. Silencio. Los tres novilleros brindaron el primer enemigo al cuadro médico de la plaza, que el pasado domingo asistió a El Bala.

### CONTINUA LA GRAVEDAD DE EL BALA

#### Pero sin retroceso

Madrid, 29.—La gravedad de El Bala continúa en estado estacionario, pero sin retroceso, han comunicado a un redactor de Cifra desde el Sinatorio de Toreros a última hora de la tarde de hoy.

La misma fuente ha comunicado que seguramente mañana los doctores que le atienden puedan hacer público un nuevo comunicado sobre el estado del diestro herido, así como de la suerte que correrá la pierna de recha, que tan gravemente tiene lesionada por la cornada recibida.—Cifra.

### MEJORIA DE ANTONIO AGUIRRE

Madrid, 30.—Sigue recuperándose Antonio Aguirre Monje, que fue herido el pasado domingo en el encierro de San Sebastián de los Reyes, pero todavía no se puede afirmar que haya pasado el estado de gravedad en que se encuentra, según informan en el centro de la Seguridad Social donde está internado.—Cifra.

### FUNERAL POR MANOLETE

Córdoba, 29.—Esta mañana, en conmemoración del 20 aniversario de la muerte de Manolete se ha celebrado un funeral en la iglesia de Nuestra Señora de los Dolores, al que asistieron familiares y amigos del diestro.

Después, la familia entregó un donativo en el hospital de San Jacinto, contiguo a la iglesia, y a continuación se trasladaron al cementerio de la Salud, donde se rezó un responso ante la tumba del torero, y fueron depositadas coronas y ramos de flores por los familiares y amigos.

También se han celebrado funerales en otras iglesias de la ciudad.

## Disminuye la emigración de trabajadores españoles a Francia

París, 29.—La inmigración de mano de obra extranjera tiende a disminuir en Francia progresivamente, desde 1964, se revela en unas estadísticas hechas públicas en París.

Durante el año pasado, entraron en territorio francés 131.725 trabajadores extranjeros, sin contar los emigrantes argelinos.

En los emigrantes españoles, con 33.448, han perdido el primer puesto en la escala de nacionalidades sustituyéndolos los portugueses, con cuarenta y cuatro mil novecientos dieciséis.

Entre las principales causas del descenso de la emigración española —que en Francia se ha reducido en un cincuenta por ciento en los tres últimos años— los medios competentes franceses consideran en primer lugar el progreso económico español.

# ERHARD, acusado de alta traición

## Ha sido demandado judicialmente por haber revelado secretos de estado

Bonn, 29.—Wilhelms Bleek, un joven diplomado en Ciencias Políticas, de 27 años, vecindado en Bad Godesberg, ha demandado judicialmente al antiguo canciller alemán Ludwig Erhard por delito de alta traición Federal alemana.

Según el demandante, el ex jefe del Gobierno alemán y padre del milagro económico, se ha hecho reo del delito a «la patria» al revelar recientemente a un diario extranjero confidencias políticas que le fueron hechas mientras ocupaba la jefatura del Gobierno.

El joven diplomado en Ciencias Políticas basa su denuncia en una entrevista que concedió el profesor Erhard el pasado 12 de agosto al diario «La Stampa». Asimismo acusa al ex canciller de haber violado el secreto al que le obligaba su cargo.—Efe.

Schroeder, gravemente herido en la cabeza por una caída

Hamburg (Alemania occidental), 30.—Gehard Schroeder, ministro de

Defensa de Alemania occidental, ha sido trasladado en helicóptero al hospital de Hamburgo desde la isla de Sylt, a primera hora de hoy, después de sufrir «graves» heridas en la cabeza a consecuencia de una caída.

El ministro de Defensa, que cuenta 56 años, se escurrió al pisar la puela a una fruta en su casa de descanso de Kampen, y un portavoz del Ministerio de Defensa ha manifestado que sufrió graves heridas en la cabeza a consecuencia de la caída.—Efe-Upi.

663 aviones perdidos hasta ahora en Vietnam

Manila, 29.—La aviación norteamericana ha experimentado un total de pérdidas de aparatos sobre Vietnam del Norte, hasta finales de la semana pasada, del orden de los 663, según noticias recibidas a través de Tokio.—Efe.

### YEMEN

Violación de la tregua

Aden, 29.—Ya ha sido roto el «alto el fuego» concertado el último fin de semana en el Yemen, según indican noticias llegadas hoy a esta ciudad.

Las noticias que se reciben procedentes del Yemen indican que la tregua fue rota cuando la aviación egipcia bombardeó pueblos realistas en la zona de Jauf, al noroeste de Sanaa, una de las capitales gemelas del Yemen.—Efe-Reuter.

Confusa situación política en el sur de Arabia

Aden, 29.—El Ejército y la Policía de la Federación del Sur de Arabia rechazaron hoy el ofrecimiento de hacerse cargo del Poder, que fue expresado ayer por Rodi, que fue presidente en ejercicio del Supremo Consejo Federal (Gobierno), Jaque Alí Musaid al Babakri.

Al conocerse la negativa de las fuerzas armadas, Al Babakri ha presentado su dimisión.—Efe.

### PERU

Lima, 29.—El diario oficial «El Peruano» publica un proyecto de construcción de una base marítimo-pesquera en la isla de Lobos por la empresa bilbaína Tecnava, miembro integrante de la Tecniberia.—Efe.

### INDIA

Madras, 29.—Soldados indios y chinos se han mantenido en fuerte tensión, frente a frente, a unos dos metros de distancia en la frontera del Tibet a Sikkim, según informa hoy un diario indio. Añade que la «tensión es alta» en el Paso Chai La. El gobernador de Sikkim dijo en

# SUCESOS Dos muertos y dos heridos al hundirse un edificio en construcción en Sabadell

## En Tarragona, se produjo otro hundimiento, con un muerto y tres heridos

Sabadell, 29.—Dos muertos se han producido en el hundimiento de un edificio en construcción en la calle Cadí, de Polinya.

La finca en construcción estaba compuesta por un grupo de tres cuerpos, uno de los cuales, el central, de cinco plantas y diez pisos, ha quedado totalmente hundido en su mitad delantera, sepultando entre los escombros a los obreros Andrés Salmerón Barber, de 36 años, casado, con cuatro hijos, natural de Gor (Granada), domiciliado en Sabadell, y a José Sánchez Cuadrado, de 26 años, casado, natural de Jaén, domiciliado en la Riera de las Arenas, 44, de Tarrasa; otros dos obreros han resultado heridos, uno de ellos de gravedad.

Al conocerse el suceso acudieron rápidamente el alcalde y demás autoridades locales y miembros de la Policía Municipal de Sabadell, Cuerpo de Bomberos, fuerzas de la Guardia Civil, que, juntamente con los demás obreros de la obra y vecinos de la población, han colaborado en los trabajos de descombro.

Hasta el momento se ignoran las causas de este hundimiento y los técnicos se encuentran examinando los materiales empleados, el sistema de construcción y demás detalles que puedan aportar datos suficientes para emitir el correspondiente informe. Cifra.

### Un muerto y tres heridos en el hundimiento parcial de un piso

Tarragona, 29.—Un muerto y tres heridos, uno de éstos de cierta gravedad, se ha registrado al hundirse a primeras horas de esta tarde un piso de la casa número 20 de la calle San Lorenzo, de la parte alta de la ciudad.

El siniestro se ha producido cuando dos albañiles, un peón y un fontanero, se hallaban trabajando en la sustitución de unos viejos depósitos de agua en estado ruinoso. Los depósitos habían sido vaciados previa-

mente al objeto de aligerar su peso, pero, aun así, el mal estado de la edificación hizo que de repente se viniesen abajo, arrastrando en su caída a los cuatro hombres, cuando hacía pocos minutos que había abandonado el lugar el encargado de las obras. Los cascotes arrastraron el suelo del cuarto piso, provocando daños en una vivienda contigua dedicada a pensión, sin que afortunadamente se registrasen desgracias en ésta.

Los bomberos están trabajando para recuperar el cadáver del joven de 18 años Jorge Poy. El cadáver aparece semienterrado, cabeza abajo, y cubierto de escombros, en la dependencia inferior del piso hundido. Se procede con toda clase de precauciones, al objeto de evitar que se venga abajo el resto del piso.

Los heridos pasaron a su domicilio, excepto el grave, Miguel Piñero, peón albañil, de 27 años, domiciliado en la misma calle del siniestro, que ingresó en el hospital.—Cifra.

## Oleada de robos en Vigo

Vigo, 29.—Tres robos casi simultáneos se han producido en otras tantas casas particulares de la ciudad, apoderándose los ladrones de numerosos objetos, entre ellos, alhajas valoradas en más de cien mil pesetas, según informa Europa Press.

Al mismo tiempo, en la calle de José Antonio, unos individuos rompieron los escaparates de algunos comercios, apoderándose de lo que existía en su interior, y varios vehículos estacionados en la zona fueron desvalijados.

Al parecer, una auténtica oleada de delincuentes ha tomado a Vigo como su centro de operaciones. Desde hace unos cuantos días se vienen cometiendo en la ciudad numerosos robos que han llegado a numerar seriamente a las autoridades gubernativas.

En la noche del sábado, cuando un coche patrulla vigilaba por el Miramar, observó a tres individuos de aspecto sospechoso que llevaban varios sacos. Al dárseles el alto, dejaron la carga y huyeron. La Policía disparó varios tiros al aire para amenazar a los que escapaban y así pudo detener a dos de ellos. Se trata de pescadores furtivos que llevaban en los sacos el producto de sus hechos delictivos.

### Señora atracada en su domicilio

Barcelona, 29.—Un desconocido, después de franquear la puerta, amenazó esta tarde a la inquilina Josefa Cortés Navarro, de 47 años, que se encontraba sola en su domicilio, sito en el piso cuarto de la casa número 57 de la calle Campo Arriaza, y el citado individuo, sin dejar de amenazarla, le dijo que la mataría si no le entregaba el dinero que tuviese. Josefa Cortés le dio un sobre que tenía escondido entre el somier y el colchón de su cama, en el cual había 11.500 pesetas, producto de sus ahorros.

El desconocido, conseguido el dinero, se dio a la fuga.—Cifra.

Tres muertos en accidente de carretera

Sevilla, 29.—En el kilómetro 8,650

de la carretera general de Sevilla a Málaga y Granada, término de Alcañal de Guadaira, según Mencheta, ha ocurrido un grave accidente automovilístico, en el que han resultado muertas tres personas. El accidente ocurrió al entrar en colisión el camión MU-51.401, que venía en el camino de Bernal Lozano, de 53 años, vecino de Molina de Segura, y el turismo V-12.707, ocupado por Luis Fernández Bozada, de 54 años, casado, y vecino de Alcalá de Guadaíra, Manuel Sanz y Sanz, de 33 años, casado, natural de Torrepedro, y Juan Manuel Marín Rojas, de 26 años, casado, vecino de Casares (Málaga), padre político del anterior. El choque fue de tal violencia, que el camión montó sobre el turismo, aplastándolo totalmente y muriendo en el acto los tres ocupantes. El conductor del camión resultó ileso.

### Súbdita francesa carbonizada

Tarragona, 29.—Marian Espinosa Monet, súbdita francesa de 45 años de edad, resultó carbonizada al incendiarse el automóvil que conducía a consecuencia del choque contra un camión, informa Pyresa. El accidente ocurrió en el kilómetro 260,800 de la carretera nacional 349 en el término de Cambrils.

La víctima conducía el turismo matrícula 2156-F-34, y el camión contra el que chocó iba conducido por José Simó, natural de Gandía (Valencia), que resultó ileso.

### Nuevos detalles de un extraño suceso

Granollers, 29.—Se conocen detalles sobre el extraño suceso ocurrido en la villa de Mollet. El pasado día 25 fue hallado el cadáver de una mujer en el bosque denominado Can Pantiquel, cerca del término de Parets.

El cadáver fue encontrado por unos muchachos que buscaban caracoles, ya que aquel día había llovido fuertemente toda la mañana. Los jóvenes quedaron sorprendidos al encontrar el cuerpo de una mujer que presentaba heridas en el cuello, producidas por una navaja barbera, arma con la que fue cometido el crimen, y que se encontró a siete metros del cadáver.

Al parecer, la víctima, Ana Josefa Viudes Gómez, de 33 años, casada, faltaba de su domicilio desde el día 23, por lo que su marido, Salvador Fernández Sánchez, de 44 años, denunció a la Guardia Civil su desaparición. El matrimonio tenía dos hijos, de trece y un año de edad, respectivamente.

Parece ser que las autoridades competentes han considerado que el hecho delictivo se encuentra complicado un primo hermano de la víctima llamado Miguel Parra Viudes, que pertenece a la plantilla de la Guardia Urbana de Parets. Ha quedado a disposición del juez.—Cifra.

### Taxista asesinado en Rubí

Tarrasa, 29.—En las inmediaciones de Rubí apareció apuñalado junto a un taxi el dueño del mismo, Serafín Martínez Domenech, vecino de San Celon. Parece ser que el móvil del crimen fue el robo.—Cifra.

## Se espera de un momento a otro que quede aclarado el caso de Francisco Simón

Parece que la policía conoce ya el móvil de éste

Madrid, 29.—Se espera que de un momento a otro la Brigada de Investigación Criminal dé por terminado el caso del hombre secuestrado después de que el muchacho que recogió el dinero, las 960.000 pesetas que entregó el padre de Francisco Simón Cabezas a los supuestos secuestradores de su hijo, parece haber reconocido que el hombre al que dio el dinero del rescate es el propio Francisco Simón Cabezas.

Este muchacho, Martín Sánchez Calvín, de 20 años de edad, como ya se ha informado, ha declarado a la Policía que quien se hizo cargo del

paquete que contenía las 960.000 pesetas, ocultaba el rostro con un casco y gafas de motorista, como los que usan los corredores de automóviles en las pruebas deportivas. Cuando a este muchacho le mostraron la foto de Francisco Simón Cabezas, le reconoció como el hombre al que entregó el dinero.

Parece ser que el móvil que se esconde tras esta actuación de Francisco Simón Cabezas respecto a su padre, es conocido de la Policía, pero ésta guarda el más absoluto silencio. Solamente espera la localización del «secuestrado» para dar por finalizado el caso. Después queda la actuación del padre, que decidirá la acción a seguir con el hijo y las autoridades judiciales.

### CONDUCTOR:

Por el bien común y por su propio bien, circule por la derecha.

Pedidos de BUTANO a los teléfonos 3782 - 3387 y 1848 J. HORCAJO, S. A. distribuidor oficial de BUTANO, S. A.

Traspaso local Calle comercial primer orden a 30 metros del Azoguejo Escribir RACES, «Referencia S»

RIOJA-AGE Azpilicueta-García y Entrena BODEGAS UNIDAS, S. A., les ofrecen sus famosos vinos de RIOJA a precios corrientes en sus tres tipos de botella: 1 litro - 3/4 - 3/8 Distribuidor: DIEZ & GONZALEZ

VERANEO 67 BENIDORM en septiembre tiene el tiempo mejor En habitación doble Transporte y alojamiento: 1 semana ..... 1.470 ptas. 2 semanas ..... 2.155 » Transporte y media pensión: 1 semana ..... 2.260 ptas. 2 semanas ..... 3.525 » Transporte, pensión completa: 1 semana ..... 2.570 ptas. 2 semanas ..... 4.156 » Salidas todos los sábados. Infórmese: Teléfono 2762504 ALHAMBRA-Mendoza Pelayo, 2 (esquina a Alcalá y Gral. Mola) Madrid-9

REPRESENTANTE DE MARCA ASCENDENTE de cocinas domésticas e industriales. Condiciones excepcionales. Necesitamos persona con empuje para conquistar brillante porvenir. Este es el momento. Escribir con «Curriculum Vitae» a ESPIRA, Tuset, 10, 3.º 4.ª Barcelona-6.

Colegio Nuestra Señora de la Asunción Libre Adoptado BACHILLERATO ELEMENTAL (Ambos sexos) Matrículas desde 1.º de septiembre Información: Locales del Colegio Teléfono 94 Nava de la Asunción

# Aquí, todos los DEPORTES

## Campeonatos mundiales de ciclismo

### Timoner abandonó en la final

Que fue ganada por el belga Leo Proost  
Se han descubierto nuevos casos de "doping"

Amsterdam, 30.—Han finalizado esta madrugada, en el velódromo Olímpico de Amsterdam, los campeonatos del mundo sobre pista, en presencia de 25.000 espectadores. Lo menos que se puede decir de ellos es lo mal que se han dado para los man- tenedores de títulos. Italia (persecución aficionados), el italiano Beghetto (velocidad profesional) y el belga Romain de Loof (medio fondo profesional), han sido destronados y han sido, respectivamente, los soviéticos y los belgas Sercu y Proost los que han conseguido los maillots blancos con franja arco iris.

## Vuelta Ciclista a Palencia ANDRES QUINTANA ganó la tercera etapa

Gijón, 29.—A última hora de la tarde llegaron a Gijón los corredores de la Vuelta Ciclista a Palencia, después de cubrir el segundo sector, Unquera-Gijón, de la tercera etapa. El primero se había corrido por la mañana contra reloj, entre Torrelavega y Unquera.  
La clasificación de la etapa en los primeros puestos fue:  
1. Andrés Quintana, de Palencia, 3-17-57.  
2. Ricardo Iglesias, de Toledo, mismo tiempo.  
3. Francisco Galdós, de Palencia, 3-17-59.  
4. Sebastián Fernández Dueñez, 3-19-25.  
Hasta 40 clasificados.  
Los primeros de la clasificación general después de esta etapa son los siguientes:  
1. Gonzalo Aja, 9-59-24.  
2. Francisco Galdós, 10-00-04.  
3. Ricardo Iglesias, 10-01-10.  
4. Julián Cuevas, 10-01-43.  
5. Angel Castellano, 10-02-49.

## Miguel Rodríguez se adjudicó la I Vuelta Ruta del Vino

Campo de Criptana (Ciudad Real), 29.—Se ha disputado la I Vuelta Ciclista, denominada Ruta del Vino, la primera etapa, de 65 kilómetros de recorrido, fue ganada por Miguel Rodríguez, que llegó destacado a la meta, en unión de Suárez, al que venció en el sprint. El tiempo de ambos fue de 2 horas, 3 minutos, 23 segundos.  
La segunda etapa, de 113 kilómetros, se la adjudicó Rafael Carrasco, y la tercera, etapa, en pista, fue ganada igualmente por Rafael Carrasco.  
Clasificación general:  
1. Miguel Rodríguez.  
2. Pablo Suárez.  
3. Beltrán.  
4. Quintanar.

## MONTANISMO Otra victoria española en el Mont Blanc

Chamonix, 30.—Tres montañeros españoles, Pedro Belaondo, Javier Velasco y Angel Landa, este último uno de los victoriosos de los Andes del Perú, miembros del grupo de alta montaña español, han conseguido la cumbre del Mont Blanc por una de sus vías de escalada más difíciles, «La centinela roja», donde al ser sorprendidos por una fuerte tempestad de nieve a más de 3.000 metros de altitud, se vieron obligados a realizar una variante directísima con el fin de evitar ser arrastrados por los aludes de nieve que se desprendían de las paredes verticales, en las que tuvieron que colocar más de cien clavos de hielo, y soportando temperaturas de varios grados bajo cero, consiguieron llegar sin novedad a la cumbre.—Alfil.

## IMPORTANTE EMPRESA

de transformados del acero inoxidable, para la construcción, necesita representante en esta plaza.  
Ofrecemos:  
Comisión sobre las ventas.  
Artículo de primera calidad.  
Organización a nivel internacional.  
Delegación de la propia fábrica en Madrid, con depósito.  
Exigimos:  
Edad máxima 45 años.  
Conocimientos del ramo de la construcción y sanitario.  
Vehículo propio.  
Buenas referencias.  
Misiones:  
Promover y conseguir ventas, en esa plaza y provincia.  
Investigación de mercados y motivaciones de consumo.  
Escribir explicando razones que lo inducen, a IMPORSA, Hermanos de Pablo, 20, Madrid-17.

## El Atlético de Bilbao, que anoche empató a cero con el Platense, vencedor del torneo de Caracas

La FIFA comunica a la Española la reforma de la regla de juego número 13

Caracas, 29.—Ha comenzado el partido entre el Atlético de Bilbao y Platense de Buenos Aires, que pone fin a la serie internacional de fútbol que ha venido realizándose en el Estadio Olímpico de Caracas.  
El partido, que no reviste interés alguno para la clasificación, servirá para que unos pocos aficionados que se han citado en el Estadio, puedan observar una exhibición de buen fútbol que, sin la premura de la puntuación, darán los equipos, especialmente el Atlético de Bilbao.  
Como se sabe, el Atlético ganó la Copa Cuatricentenario de Caracas, al imponerse al Académica por uno a cero, el sábado pasado.  
Los argentinos cayeron vencidos el jueves pasado ante sus contrarios de esta noche, por dos a cero.  
Se recuerda que en dicho encuentro se registró una reyerta en la cual resultó seriamente lesionado el jugador bilbaíno Arieta y el árbitro expulsó al argentino Miranda.  
Para esta noche los equipos presentaron las siguientes alineaciones:  
Atlético de Bilbao.—Iribar; Sáez, Echeberria, Aranguren; Segazaga, Lavín; Arroyo, Estéfano, Ormazá, Uriarte, Rojo.  
Platense.—Topini; Trimarchi, Sosa, Murua; Brándán, Aranda; Casa, Recio, Lavezzi, Bulla, Medina.  
El Atlético recibió una gran ovación del público, mientras el Platense fue abucheado por el recuerdo de su actuación anterior, presionando frente a su oponente de esta noche.

## NATACION Un francés falla en el intento de cruzar el canal de la Mancha

París, 29.—El nadador francés Serge Ferrant, que emprendió la noche última la travesía del canal de la Mancha, abandonó el intento cuando llevaba recorrido un tercio de camino.  
Un paralítico intentará la travesía  
Dover, 29.—Harry Hinken, de 42 años de edad, se propone cruzar a nado el canal de la Mancha desde Francia, a pesar de que padece parálisis a causa de la poliomielitis.

## TENIS NEWCOMBE, de FOREST HILLS favorito en el torneo

Nueva York, 29.—Ciento veintiocho tenistas participarán en la próxima edición del Torneo Internacional de Forest Hills, que comenzará mañana jueves y finalizará el día 10 de septiembre. Un Torneo en el que lo más notable son las ausencias del español Manolo Santana, el norteamericano Arthur Ashe y el australiano Fred Stolle. Un Torneo en el que el gran favorito es el australiano John Newcombe, del que se espera ratifique en Forest Hills su éxito al ganar este año el Torneo de Wimbledon.

## MODIFICACION DE LA REGLA N.º 13

Madrid, 29.—En nota oficial, la FIFA ha comunicado a la Federación Española de Fútbol el texto del nuevo párrafo que se añade a la número 13 de las reglas de juego y en la que se indica que será considerada falta cuando el guardameta dé más de cuatro pasos reteniendo el balón, botándolo en el suelo o lanzándolo al aire para volver a atraparlo antes de que caiga a tierra o que siga una táctica conducente a retrasar el juego y hacer pasar el tiempo para proles.

## AJEDREZ Finalizó el torneo internacional de ZARAUZ

Zarauz, 29.—Ha terminado de disputarse el XIX Torneo Internacional de Ajedrez. Resultó vencedor Jesús Iburbe, de Zarauz, clasificándose a continuación el doctor madrileño Ramón Gabilondo.

porcionar una ventaja desleal a su equipo. Esta actitud será castigada con golpe franco indirecto, concedido al equipo contrario desde el mismo lugar en que la falta se haya cometido. Esta medida será adoptada a partir de la próxima Liga.  
Asimismo, la FIFA somete a criterio de la Española la innovación de que los equipos puedan sustituir durante los partidos a dos jugadores, y no al portero solamente como hasta ahora se venía haciendo, en caso de lesión.  
La Federación Española, a su vez, ha sometido a las Regionales la propo-

## Barcelona-Atlético de Madrid, final del trofeo «Juan Gamper»

Ganaron al Bayern y al Boca Junior, respectivamente

Barcelona, 29.—En un dramático partido, resultado en el último segundo de la segunda parte de la prórroga, al ejecutar Fusté una falta desde fuera del área, el Barcelona se ha proclamado finalista del segundo Trofeo «Juan Gamper», al ganar al Bayern de Munich por 2-1, debiendo disputar, por tanto, la final, mañana por la noche, al Atlético de Madrid.

TAMBIEN GANO EL ATLETICO  
Barcelona, 29.—Por el resultado de 2-0 ha vencido el Atlético de Madrid al Boca Juniors, de Buenos Aires, en el primer partido del II Trofeo Juan Gamper, que se ha iniciado anoche en el Estado del C. de F. Barcelona.  
El primer tiempo terminó con el mismo resultado que registró el marcador de manera definitiva.

## SUCO, SANCIONADO POR INCORRECTO

La Coruña, 29.—La directiva del R. C. D. de La Coruña ha sancionado a su jugador Suco con suspensión de empleo y sueldo por espacio de quince días, pasando el correspondiente parte a la Federación Gallega de Fútbol. La sanción es consecuencia de la incorrecta actitud de este jugador en el último desplazamiento que el club coruñés hizo a Orense.

## MAS TROFEOS

Murcia, 29.—Se van perfilando detalles sobre la disputa del I Trofeo Ciudad de Murcia de fútbol, que se jugará en La Condomina los días 2 y 3 de septiembre.  
Tomarán parte los siguientes equipos: Estudiantes del Plata, el marroquí Renaissance, de Settat, el Elche y el Real Murcia.  
El equipo marroquí llegará a Murcia mañana; los argentinos, el día 1, y los de Elche, el día 2.  
Actuarán los árbitros señores Gardeazabal y Cerezo.  
Los trofeos, que son muy valiosos, han sido expuestos al público en un establecimiento. La copa original está valorada en 250.000 pesetas. La copia, en 75.000. Otras copias serán entregadas al equipo máximo goleador, al más deportivo, al mejor jugador y al mejor árbitro.—Alfil.

## EL ESPAÑOL GANO AL COSTA DEL SOL

Málaga, 29.—El Español se ha adjudicado el torneo Costa del Sol, al ganar a la selección argentina.  
Los goles  
1-0. Cuarenta minutos. Bergara lanza fortísimamente un golpe franco directo sobre la portería argentina. El portero rechaza la pelota, pero no puede atraparla, y Re, oportunísimo, vuelve a bombardear sobre el marco, donde Marcial remata de cuchara para marcar.  
1-1. Cuarenta y nueve minutos. Un contrataque, argentino termina con pase bombardeo a Omega III, que, sin parar, empalma un tiro raso; Ber-

## FUTBOL

### LA FEDERACION, CONTRA LAS DECLARACIONES DE DOS ARBITROS

Madrid, 29.—El Comité directivo de la Federación Española ha remitido al Colegio Nacional de Arbitros de Fútbol el texto de unas declaraciones formuladas recientemente por los colegiados Sres. Pintado y Oliva sobre algunos aspectos de la organización arbitral, por si el Colegio estima en las mismas motivo de atención o sanción.—Alfil.

### El Santos, tercero

El Santos brasileño ha conseguido el tercer puesto, después de ganar por 2-1 al Málaga.

## Ya tiene delegado el Juvenil

Las dudas sobre quién podría ser el delegado del equipo juvenil de la Gimnástica, ya están aclaradas. Ha surgido el hombre: Balbino Serrano, que lleva varios años íntimamente ligado a las actividades del club.  
El equipo comenzará hoy, a las ocho y media, sus entrenamientos, que, según se nos informa, van a tener lugar en el campo de los Hermanos Maristas.  
El primer partido del campeonato de este año le jugará el día 17 de septiembre, en El Peñascal, frente al Femsa.

**HAGA VD. SUS PROPIOS MUEBLES**  
EN LA FORMA QUE QUIERA SIN HERRAMIENTAS, EN POCOS MINUTOS

CON BASTIDORES MULTIMUEBLE ESPAÑA

**MULTIMUEBLE**  
ESPAÑA S.A. ARDO. CORREOS 12196 BARCELONA

MUEBLES METALICOS  
**ALBERTO GONZALEZ MASEDA**  
Plaza Doctor Laguna, 4 (frente a Correos)

**Vacas que producen leche sana y abundante**

**Terneros sanos y gordos con PIENSOS COMPUESTOS PASCUAL-SANDERS Distribuidores PASCUAL HERMANOS, S.L. Segovia**

**TERRAZOS 33 x 33**  
fabricados con los mejores cementos de importación y mármoles seleccionados  
**HEREDEROS DE OCHOA**  
Ezequiel González, 1 y Ctra. Villacastín, 11  
Teléfonos 2187 - 4753 - 2757. SEGOVIA

## FRANCO finaliza su estancia en La Coruña

Embarcó en el "AZOR" y se dedicará algunos días a pescar

Después marchará a San Sebastián

La Coruña, 29.—Su Excelencia el Jefe del Estado ha dado por finalizada hoy su temporada veraniega en La Coruña y ha partido en el yate "Azor" desde Sada, acompañado de su esposa, doña Carmen Polo de Franco, según informa Europa Press.

Se cree que es probable que antes de llegar a San Sebastián, donde como se sabe suele pasar el resto del verano, se dedique por algunas jornadas a su deporte favorito de la pesca.

En San Sebastián, a mediados de mes, tiene previsto un nuevo Consejo de ministros.

**LOS NIETOS DEL JEFE DEL ESTADO, EN SAN SEBASTIÁN**  
San Sebastián, 29.—Han llegado al palacio de Ayete los nietos de Su Excelencia el Jefe del Estado, con el fin de pasar una temporada en San Sebastián acompañando a sus abuelos.—Cifra.

## «Pan tostado» y «naranja quemada», colores para la moda masculina

Madrid, 29.—"Pan tostado" y "naranja quemada" serán los colores de la moda masculina en la temporada de otoño-invierno—según informa el Instituto Nacional de la Moda—. El primero, para los abrigos de vestir, y el otro, para los pantalones de "sport".

La línea general, la silueta, el perfil de los varones, va a ser estrecha de hombros y de pecho; las mangas, montadas y planas, y las solapas se dibujarán con más energía que en temporadas anteriores.

En lo referente a los abrigos de vestir, que, según hace constar el Instituto Nacional de la Moda, se aligeran en sus tejidos, debido a la creciente utilización de la calefacción y del coche, se ajustarán en la parte superior de la prenda, acampanados, sin embargo, hacia los bajos, cubriendo la rodilla. La botonadura cruzada alternará con la simple, y los cuellos serán transformables.

### ASPECTO ROMANTICO

Una vez desprendidos del abrigo, el aspecto del varón en traje de vestir será romántico, con amplios falones ligeramente despegados, hombros rectos y pecho ajustado. La nota ya clara de la temporada pasada

## Importación de carne congelada rusa (100 toneladas)

La Coruña, 30.—Para mañana es esperado el mercante ruso "August Yakhson", que desembarcará en este puerto cien mil kilos de carne congelada por valor de unos tres millones y medio de pesetas. Procede de Riga.—Cifra.

### BRASIL IMPORTA 1.500 TONELADAS DE CEBOLLA ESPAÑOLA

Río de Janeiro, 29.—Brasil importó 1.500 toneladas de cebolla de España para paliar la escasez de ese alimento y el alza indebida registrada en las últimas semanas; como consecuencia de la falta de entradas del tubérculo desde el nordeste, donde se realiza actualmente la recolección.—Efe.

# Los países árabes deciden apoyar en la O.N.U. la postura española sobre Gibraltar

Inglaterra presentó su proyecto de resolución, insistiendo en justificar el referéndum y en la necesidad de enviar el tema al tribunal de La Haya

## El señor Piniés rebatió los argumentos británicos y manifestó que lo que busca Londres es congelar la cuestión de Gibraltar

Naciones Unidas, 29.—Los miembros de las trece delegaciones que integran el bloque árabe reunidos informalmente esta mañana acordaron apoyar la postura española sobre Gibraltar e intervenir cerca de los miembros afroasiáticos del Comité de los Veinticuatro para que adopten una postura favorable al proyecto de resolución presentado por Irak, Uruguay y Chile.—Efe.

### PROYECTO DE RESOLUCION INGLES

Naciones Unidas, 29.—Inglaterra presentó hoy por mediación de su representante permanente en las Naciones Unidas su proyecto de resolución relativo a Gibraltar que había circulado anteriormente ante los países miembros al iniciarse la sesión de hoy en el Comité especial de los 24.

El embajador Caradon repitió hoy los argumentos de días anteriores sostenidos por su delegación para justificar el referéndum unilateral organizado por Gran Bretaña en Gibraltar, alegando el interés "nacionalis-

ta" sin duda que animaba a su país a estar cerca de Gibraltar y tratar de salvaguardar los intereses de la población de aquel territorio.

Hizo también algunas alusiones a la necesidad de enviar el tema al Tribunal Internacional de Justicia y calificó de ir en contra de los derechos humanos elementales una decisión del Comité, contraria a la consulta popular propuesta.

### REPLICA DEL SEÑOR PINIÉS

El delegado español, Sr. Piniés, haciendo uso del derecho de réplica, contestó uno a uno los puntos equivocados del representante británico; afirmando en primer lugar, que España no ha negado nunca la posibilidad de que se oiga al pueblo de Gibraltar y tener en cuenta sus intereses. A este respecto recordó la presencia hace cuatro años de peticionarios de la plaza ante el Comité entre los que se encontraba el antiguo alcalde, señor Hasan, lo que elevó al rango de primer ministro y que los ingleses en sus negociaciones del año pasado propusieron rebajarlo de categoría.

"Inglaterra desea, continuó el señor Piniés, congelar la cuestión de Gibraltar sometiendo al Tribunal Internacional de Justicia de La Haya ignorando que no es una cuestión de soberanía lo que se debate en el tema. Bueno andaría el mundo si cada caso de descolonización de las Nacio-

nes Unidas fuera enviado al citado Tribunal, cuyo criterio de descolonización no siempre fue compartido por este Comité", recaló el delegado español.

### LAS MANIOBRAS NAVALES

Seguidamente, Jaime de Piniés leyó a los miembros del Comité la noticia de los proyectos británicos de maniobras navales militares en el Atlántico, y señaló cómo por una extraña casualidad el puesto de mando de tales maniobras se había instalado en Gibraltar y el relevo de las fuerzas se realizaría en dicha plaza el próximo día 10 de septiembre, fecha de la celebración del referéndum.

"Una curiosa forma de consultar libremente a la población de un territorio", afirmó irónicamente el representante español.

## Obreros de S. A. C. A., y sus mujeres, se manifiestan en Sevilla pidiendo trabajo y la reapertura de la factoría

Hace tres meses que 1.057 mineros palentinos no cobran y siguen trabajando

Sevilla, 29.—Hoy un grupo de unos ciento cincuenta trabajadores de S. A. C. A., acompañados de mujeres de muchos de ellos, se han manifestado públicamente ante el edificio del Ayuntamiento, donde se ubica provisionalmente la sociedad, según informa Europa Press.

Los trabajadores portaban pancartas, en las que pedían trabajo y la apertura de la factoría. Intervino la fuerza pública para dispersar a los manifestantes. Alguno de los cuales agredió a la policía.

No obstante, las fuerzas del orden se apoderaron de las pancartas y los trabajadores se sentaron en la acera, frente a la Casa Consistorial, dando palmadas en el suelo y profiriendo gritos solicitando la apertura de S. A. C. A.

Posteriormente, el jefe superior de la Policía habló con los representantes de empresa de la factoría, a los que manifestó que el señor Utrera Molina, gobernador civil de Sevilla, recibiría a primera hora de la tarde a una comisión de los trabajadores y solicitó de los manifestantes se dispersaran dentro del mayor orden.

Al parecer, ha habido cierto error de interpretación sobre la noticia que el jurado de empresa recibió en La Coruña, con motivo de su tentativa de visitar a varios ministros, pues en realidad no se trata de que se prorrogaba la percepción del Seguro de Desempleo durante otros tres meses, como se anunció, sino que la factoría quedaría definitivamente cerrada el 1 de septiembre y se repartiría las indemnizaciones correspondientes, al mismo tiempo que el plazo de tres meses de percepción del Seguro de Desempleo sería sólo para los trabajadores que quisieran acogerse a estos beneficios, de acuerdo con la legislación vigente.

A las doce y media, eproximadamente, se disolvió la manifestación, en espera de la entrevista que la comisión de los trabajadores mantendrá con el gobernador civil, señor Utrera Molina.

### PORQUE RENFE NO COMPRA CARBON

Palencia, 29.—Mañana se celebrará en la Magistratura de Trabajo de esta ciudad la vista para determinar el embargo de noventa mil toneladas de hulla, depositadas en las bocaminas de la cuenca palentina de Barruelo de Santullán y que están valoradas en 54 millones de pesetas. Con esta cantidad, la empresa "Minas de Barruelo, S. A." podrá hacer frente a las deudas contraídas con sus 1.057 trabajadores, que ascienden a más de veinte millones de pesetas, según informa Europa Press.

Los productores, a pesar de no haber cobrado las pagas de junio, julio e incluida la extraordinaria—y los

## Procuradores en Cortes Convocatoria de las elecciones para renovación de los representantes de la Administración Local

- El 2 de octubre, para diputaciones, mancomunidades insulares canarias y municipios de Ceuta y Melilla
- El 3 de octubre, para los municipios de Madrid, Barcelona, Málaga, Sevilla, Valencia, Bilbao y Zaragoza
- El 4 de octubre, para los demás municipios

Madrid, 30.—Se convocan elecciones para la renovación de todos los procuradores en Cortes representantes de la Administración Local española, por un decreto del Ministerio de la Gobernación que hoy publica el "Boletín Oficial del Estado".

## SHIRLEY TEMPLE, candidata republicana al Senado de los EE.UU.

Nueva York, 30.—La exniña prodigio del cine, Shirley Temple, ha presentado su candidatura, como representante del partido republicano, para las elecciones especiales que se llevarán a cabo el próximo 14 de noviembre para cubrir el puesto dejado vacante por el difunto representante J. Arthur Younger, según noticias recibidas desde San Mateo (California).

Shirley Temple tiene en la actualidad 39 años de edad, está casada con Charles Blac—ejecutivo

### FECHAS

Las fechas en que se llevarán a cabo las elecciones son las siguientes:  
Día 2 de octubre de 1967.—Representaciones de diputaciones provinciales, mancomunidades insulares canarias y municipios de Ceuta y Melilla.  
Día 3 de octubre.—Representantes de los municipios de Barcelona, Madrid, Málaga, Sevilla, Valencia, Bilbao y Zaragoza, todos ellos de más de 300.000 habitantes.  
Día 4 de octubre.—Representantes de los restantes municipios.—Cifra.

de una gran empresa y consejero del gobernador de California Ronald Reagan—y es madre de tres niños.—Efe.



Bukavu.—El mayor Jack Schramme, jefe de los mercenarios en el Congo, descansa junto a un mortero, en las cercanías de Bukavu, ciudad conquistada por ellos cerca de la frontera con Ruanda.

## Moscú pide urgentemente minifaldas a Inglaterra

Londres, 29.—Una petición urgente de minifaldas fue formulada hoy por Moscú, donde la industria británica de la confección organizará este fin de semana un desfile de modas con vistas a la exportación de sus productos a la URSS, y que constituye la mayor campaña exportadora de confecciones celebrada hasta la fecha en el extranjero por Gran Bretaña.

Los organizadores del Festival Internacional de Modas de Moscú, según declaró hoy Mr. Douglas Lewis, director del Consejo Británico de Exportación de Confecciones, han solicitado que las 32 modelos inglesas que desfilen allí vistan minifaldas a su llegada a Moscú, el viernes próximo.

nas ascienden, según el Instituto geológico, a más de sesenta millones de toneladas de hulla de gran calidad. Se estima en círculos competentes de esta provincia que dada la rentabilidad de la mina, no sería procedente el cierre de la misma, ya que el carbón podría destinarse a la central térmica de Guardo, en la misma provincia palentina.

Las minas de Barruelo pertenecen a la Compañía de Caminos de Hierro del Norte. Al nacionalizarse los ferrocarriles, el Estado se convirtió en el accionista mayoritario, hasta que hace unos quince meses "Minas de Barruelo, S. A." compró las acciones. Los de explotación de las minas están anticuados y la empresa se vio obligada a construir un nuevo lavadero y adquirir utillaje para el interior, acogiéndose después a la acción concertada, con lo que ha de efectuar una inversión alrededor de 150 millones de pesetas. Parece que las reservas de las mi-

## TSHOMBE no fue trasladado al Congo, al parecer

Argel, 29.—El aeropuerto de Argel reanudó el tráfico civil normal a las 16—hora española—, después de un cierre de diez horas del que no se dio explicación por orden del Gobierno.

Observadores de esta capital desechan generalmente los rumores de que el cierre del tráfico fuera una medida para encubrir la salida del ex jefe del Gobierno congoleño Moisés Tshombé, detenido en Argelia desde el 30 de junio y que está en expectativa de su extradición al Congo desde que el Tribunal Supremo argelino determinó la viabilidad del acto.—Efe.

## Pronto, "televisión privada en cada casa"

Para ver la película que quiera

Paris, 30.—Se anuncia en París un nuevo sistema adaptable a los receptores de televisión para proyección privada de filmes. El sistema, bautizado con el título de "Player", constará de un mecanismo que se incluirá en el del receptor, pudiendo colocar los rollos de las películas que se proyectarán sobre la telepantalla.

Estos rollos serán puestos en circulación, así como el aparato, en el plazo de unos dos años y tendrán un precio de unos 50 francos.—Efe.

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

# EL ADELANTADO